

DDC 와 KDC 의 文學分野 比較研究

沈 宜 順*

目 次

- | | |
|----------------------|----------------------|
| I. 序 言 | IV. 要約 및 結論 |
| II. DDC 와 KDC 의 史的概觀 | 參 考 文 獻 |
| III. 文學分野 比較分析 | 英 文 抄 錄 |
| 1. 文學의 總類部門 比較 | 附錄 1. 各國語文學(810-890) |
| 2. 各國文學(國語別)部門 比較 | 記號設定 節次 |
| 3. 細分性 比較 | |

I. 序 言

現代社會는 出版物의 汎濫時代라고 表現할 만큼 온갖 出版物들이 急激하게 增加하는 趨勢를 보이고 있다. 그 中에서도 學生이나 一般人들의 教養 娛樂, 餘暇善用, 情緒涵養, 創作活動, 知識提供 등의 多様な 目的을 갖는 文學關係 出版物들이 많이 發刊되고 있으며 그 利用度 또한 높은 것 같다. 이러한 現象은 國立中央圖書館이 1985年 한해 동안 納本 받은 出版物中 一般圖書 總 8,459種 中 文學分野가 1,753種으로 全體의 20.7%를 차지하고 있으며,¹⁾ '83年, '81年, '80年, '77年, '76年 5年동안을 平均해 보더라도

* 大邱大學校 社會科學大學 副教授

1) 國立中央圖書館, 大韓民國出版物 總目錄, '85 (서울: 同 圖書館, 1986), p. 823.

語文學分野가 全體의 22.2%를 차지하는²⁾ 것으로 나타나고 있다. 또한 그 利用面에서 볼 때 1986年(1月~12月) 한해 동안 國立中央圖書館의 種類別 閱覽圖書 現況을 보면 語文學分野가 全體의 16.4%를 차지하고 있다.³⁾ 한편 李丙洙氏는 出版量이나 利用率로 보아 語學은 2% 밖에 안되나 文學은 35%라는 最高의 比率를 가진다⁴⁾ 고 言及한 적이 있다. 이러한 事實들로 미루어 볼 때 文學分野의 圖書가 他 分野에 비해 많이 發刊되고 있고 그 利用度도 높다고 할 수 있겠다.

이러한 狀況에서 司書들이 遂行할 첫번째 課題는 利用者들에게 願하는 文獻을 쉽게 찾을 수 있게 하고 必要할 때 그것을 迅速히 提供하는 裝置와 技術을 마련하는 것이다.⁵⁾ 그래서 圖書館은 自館에 入手되는 모든 資料들을 體系적으로 組織하여 効率的으로 管理 利用하기 위해 分類를 해야 하는데 이것은 ‘主題에 의한 統整的 集合方式으로 區分’⁶⁾ 하는 技術이며, 그 手段이 되는 分類表는 學問의 發展趨勢와 利用者의 變化된 要求에 副應하여 繼續적으로 修正補完되어 나가야 하겠다.

그러나 文學分類는 資料의 性質上 他 學問分野 資料와는 달리 그 主題에 의해 分類하는 것이 아니고 文學形式에 의해 作品들을 區分하기 때문에 分類者들에겐 오히려 이 方面의 資料分類가 容易한 傾向으로 비추어지고 있는 것 같다. 하지만 앞서 指摘한 바와 같이 높은 率의 出版과 大量 購入備置할 뿐만아니라 높은 利用率을 갖고 있으므로 그 活用의 効率性을 높이고 보

2) 國立中央圖書館, 大韓民國出版物 總目錄, '83 (서울: 同 圖書館, 1984), p. 541.

國立中央圖書館, 大韓民國出版物 總目錄, '81 (서울: 同 圖書館, 1982), p. 410.

國立中央圖書館, 大韓民國出版物 總目錄, '80 (서울: 同 圖書館, 1981), p. 376.

國立中央圖書館, 大韓民國出版物 總目錄, '77 (서울: 同 圖書館, 1978), p. 426.

國立中央圖書館, 大韓民國出版物 總目錄, '76 (서울: 同 圖書館, 1977), p. 427.

3) 文教統計年報, 1987 (서울: 文教部, 1987), pp. 760-761.

4) 孫正彪, “KDC, DDC, NDC의 語學과 文學의 分類表에 대한 比較考察”, 圖書館研究, Vol. 2, No. 1 (1966. 3), p. 29.

5) 崔成眞, 圖書館學通論 (서울: 亞細亞文化社, 1987), p. 47.

6) 裴永活, “分類表의 教育學分野 比較分析”, 未刊本碩學位論文, 慶北大學校 大學院, 1983, p. 1.

다 專門인 研究者들에게 細心한 奉仕를 하기 위해서도 先進 分類體系를 檢討해서 現 國內 것과의 差異點이나 未備點에 대해 比較 究明해 볼 必要가 있겠다.

이 方面의 先行研究로서는 1965年 李丙洙⁷⁾는 語學과 文學의 分類에 대해 KDC의 活用性を 說明한 바 있고 이듬 해 孫正彪⁸⁾는 KDC의 語學과 文學 分類表를 中心으로 國語別 序列, 文學形式區分, 細目表 등에 대해 DDC 및 NDC와 比較해 그 弱取性を 論한 바 있으나 모두 20여년 前 研究로 DDC 17~19版의 進歩된 展開性を 갖고 比較 檢討된 것이 아닌 것 같다.

그래서 이 方面의 資料 增加에 對處하며 文學徒들에게 좀 더 緻密한 奉仕를 提供하는 등의 意圖에서, 本 研究는 補助表 記號들의 適用에 따라 豊富한 細分性を 지니고 있을 뿐만 아니라, 경우에 따라선 文學作品이 다루고 있는 特殊한 側面까지 細分이 可能하여 KDC 分類體系와는 약간의 差異를 보이고 있는 DDC 19版을 中心으로 表의 組織, 項目構成과 展開, 記號設定 및 細分特徵, 細分性(程度) 등에 관한 事項들을 檢討해서 KDC 3版과 比較하여 그 差異點을 究明하므로써 앞으로 이 分野 分類表 修正展開에 參考가 되도록 하는데 그 目的이 있다.

II. DDC와 KDC의 史的概觀

1. DDC

이 分類法은 듀이(Melvil Dewey)가 創案한 것으로 1876年 그 初版이 發刊된 以來 平均 8年⁹⁾마다 版이 改訂되어 1979年에 19版이 出版

7) 孫正彪, 前揭論文, p. 27.

8) 上揭論文, pp. 27-33.

9) 金正昭, 資料分類論(大邱: 啓明大學校 出版部, 1983), p. 62.

되었다.

여기서 版別 特記할 만한 變更事項을 記述해 본다면, 1885年 發刊된 第2版은 810에 美國文學을 주었다는¹⁰⁾ 事實과 1891年 出版된 第4版부터는 세이머어(May Seymour)에 의해 編輯되었는데 以後 30年동안 그 責任을 맡았다.¹¹⁾ 그리고 1911年에 出版된 第7版은 本表의 面數가 前版보다 62%가 더 增面한 劃期的인 것이었다.

14版 以後의 出版年, 冊數, 面數, 記入(entries)¹²⁾ 數의 變遷을 보면 <表1>과 같다.¹³⁾

<表1> DDC 版次別 面數 및 記入數

版	發行年	冊數	面數	記入數
14	1942	1冊	1,927	31,478
15	1951	1冊	716	4,712
15 rev.	1952	1冊	927	
16	1958	2冊	2,439	17,997(851)
17	1965 - 67	2冊	2,480	22,355(2,670)
18	1971	3冊	2,692	26,141(3,565)
19	1979	3冊	3,361	29,528(4,892)

* ()은 展開 可能 記入數임.

10)李昌洙, “듀이 十進分類法 圖書館學 分野의 發展過程 分析,” 未刊本碩士學位論文, 慶北大學校大學院, 1983, p.16.

11)上揭論文, p.17.

12)①여기서 記入(entry)이란 一聯의 分類番號, 한 標目(heading) 및 한 註 또는 여러 註로 한 獨立된 單位를 形成하는 것을 말한다(李丙洙, “듀이 十進分類法の 標目과 註의 諸 形態에 대하여 (I),” 圖書館, Vol.35, No.8(1980.12), p.5).

②本表 및 補助表에 있어서 分類番號(a number), 或은 連結된 番號(span of numbers), 標目, 한 註 或은 그 以上の 註로 構成된 原文의 한 獨立된 單位. (Melvil Dewey, *Dewey Decimal Classification and Relative Index*, 19th ed., Vol.1 (Albany: Forest Press, 1979), p. lxxix.)

③索引에서 한 分類番號나 다른 名辭(terms)나 句(phrase)에 대한 參照의 어느 한 形式의 情報가 隨伴된 名辭나 句.

(*ibid*).

13)李昌洙, 前揭論文, p.12 및 p.19.

林熙永, “DDC의 形式區分: 14版부터 18版까지의 比較,” 圖協月報, Vol.14, No.9 (1973.9), p.16.

第15版에서는 分類項目的 用語를 現代化하고 獨의 獨特한 簡略綴字法 (simplified spelling)을 全體的으로 日常의 綴字로 代置하였다.¹⁴⁾

1965年 發行된 第17版에서는 心理學的 全面的 改訂과 形式區分(form division)이 標準細目表(standard subdivision)로 名稱이 바뀌었으며 地理區分表(area table)가 新設되었다.¹⁵⁾

17版부터는 連結된 番號(spans of numbers)를 使用하여 關聯된 類似 項目들의 共通되고 包括的인 用語로서 概念들의 相關關係를 나타내어 주고 있는 中心項目(centered heading)을 使用하기 始作했다.¹⁶⁾

1971年 出版된 第18版은 그 以前까지 本表를 “tables”라고 稱하던 것을 “schedules”¹⁷⁾로 補助表를 “tables”로 改稱하게 되었으며 標準細目表와 地理區分表 外에도 文學形式區分表(subdivisions of individual literatures), 言語形式區分表(subdivisions of individual languages), 人種, 民族, 國籍區分表(racial, ethnic, national groups), 國語區分表(languages), 사람의 補助記號인 人物區分表(persons)의 5個의 助記性 補助表(auxiliary tables)가 새로이 增加되어 7個가 되었다.¹⁸⁾ 그리고 18版은 “各 項目들의 擴大展開, 特殊概念을 위한 標準細目 04의 使用, 地球以外 宇宙에 대한 地理區分(99)의 取扱에 의한 未來指向的인 面 등으로 하여 進歩된 分類表가 되었다.” 할 수 있다.¹⁹⁾

1979年에는 第19版이 出版되었는데 社會學(301-307)에 피닉스表(phoenix schedule)²⁰⁾를 適用했으며 社會情勢 및 條件(309.1), 政治史

14) 李昌洙, 前揭論文, p. 21.

15) 上揭論文, p. 22.

16) 上揭論文, p. 23.

17) 朴熙永, 前揭論文, p. 16.

18) 金正昭, 前揭書, pp. 79-81.

19) Winton E. Matthews, “DDC 18版의 性格과 그 特徵” 신민부 역, 圖書館, Vol. 26, No. 8 (1971. 8), p. 12 (李昌洙, 前揭論文, p. 24에서 再引用).

20) 特殊學問을 위한 本表의 完全한 새로운 展開, 다만 그 學問에 대한 基本記號만은 以前版에서와 같이 確實히 남게 된다. 그러나 모든 다른 記號는 要求되는 範圍內에서 自由로 再使用된다 (Melvil Dewey, *op. cit.*, p. lxxx).

(320.9), 社會文化史(910, 913-19) 등의 社會文化的인 歷史資料가 一般 各 歷史部分(909, 930-90)으로 移置되었다.²¹⁾

1933年以後 分類表의 保護 育成을 위한 永久機關이 美國議會圖書館 內에 設置되어 繼續的인 版의 改訂과 版次間의 最新性を 維持하고 있는²²⁾ 바 19版 以後에도 DDC의 잘못된 部分을 修正하거나 앞으로 새로 나올 版에 對備한 準備를 하고 있으며 새로운 變更事項은 不定期的으로 刊行되는 「D DC의 增補, 註解, 決定」(Dewey Decimal Classification Additions, Notes and Decisions)에 收錄되고 있다.²³⁾ 最近 1982년에는 社會學(301-307)分野의 새로운 展開를 한 版이 出版되었고,²⁴⁾ 音樂(780)分野²⁵⁾ 生命科學(560-590)分野 및 教育學(370)分野 등에서 새로운 全面的 改訂이 考慮되어지고 있다²⁶⁾ 고 한다.

2. KDC

解放 以後 1946年 1月 朴奉石에 의해 朝鮮十進分類法(KDC(P))이 草案되어 이듬 해 1947年 10월에 朝鮮圖書館協會의 公認을 받아 韓國 最初의 標準分類法이 發刊되었다.²⁷⁾

21) 李昌洙, 前揭論文, p. 25.

22) 金正昭, 前揭書, p. 64.

23) 李昌洙, 前揭論文, p. 27.

24) John P. Comaromi and Margaret J. Warren, *DDC 301-307 Sociology Expanded Version Based on Edition 19* (Albany, N. Y.: Forest Press, 1982)(李昌洙, 前揭論文, 同面에서 再引用).

25) Russell Sweeney and John Clews, *Proposed Revision of 780 Music Based on Dewey Decimal Classification and Relative Index* (Albany, N. Y.: Forest Press, 1980) (上揭論文, 同面에서 再引用).

26) *Dewey Decimal Classification Additions, Notes and Decisions*, Vol. 4, No. 3 (Winter 1983), p. 10 (上揭論文, 同面에서 再引用).

27) 金鎮洙, “KDC(P)의 分類記號法 比較研究”, 國會圖書館報, Vol. 22, No. 6 (1985. 12), p. 50.

韓國圖書館協會는 1963年 初에 分類分科委員會를 構成하고 分類表 編纂 事業에 着手하여 1964年 5월에 韓國十進分類法(KDC) 初版을 發行했으나²⁸⁾ 細目展開上의 矛盾과 誤字, 脫字가 많아 이를 修正하고 各 細目的 範圍를 뚜렷이 하는 註를 增補하기 위해 出刊된지 불과 2年여 만인 1966年 5월에 第2版인 修正版을 發行했다.²⁹⁾

그리고 KDC 第3版은 修正版이 出刊된 以後 14年이 지난 1980年에 發行됐으나 2版의 未備部分과 矛盾된 內容의 補完에 그쳤기 때문에 그 前과 體系上 큰 變化는 없고 단지 從前의 1, 2版이 分類表와 索引을 合本해서 單卷으로 編纂한 것을 第3版은 2卷으로 分離 이들을 各各 獨立卷으로 해서 發刊했다.³⁰⁾

3. DDC와 KDC의 國內 適用 實態

DDC는 美國內 뿐만아니라, 國際적으로 그 有用性이 證明되어 全世界의 130 個國 以上³¹⁾ 이 이를 適用하고 있으며, 20 餘個 國語로 翻譯되어 使用되고 있다.³²⁾

DDC가 우리나라에 처음 使用된 것은 1915年 延禧專門學校 圖書館이며³³⁾ 1927年 以來 京城府內 貞洞에 있는 京城外國人學校의 圖書室도 뒤이 十進法에 의해 圖書분 分類 整理했다고 한다.³⁴⁾ 그리고 1923年 創設

28) 한운옥, “한국십진 분류법에서 교육학의 재분류에 관한 연구”, 도협월보, Vol. 20, No.9(1979.11), p.19.

29) 金正照, 前揭書, pp.97-98.

30) 上揭書, p.98.

31) Melvil Dewey, *op. cit.*, p. xi.

32) Melvil Dewey, *Dewey Decimal Classification and Relative Index*, 18th ed., Vol.1 (Lake Placid Club, N. Y.: Forest Press, 1971), p. 15.

33) 任鍾淳, 分類表 比較研究 (서울: 延世大學校 圖書館學科, 1963), p. 171 (金鎮洙, 前揭論文, p. 51에서 再引用).

34) “朝鮮에 있어서 뒤이 分類法”, 朝鮮之 圖書館 (朝鮮圖書館協會刊), 1934年 3月 (上揭論文, 同面에서 再引用).

當時부터 梨花女子專門大學 圖書館에서도 DDC 縮小版에 의해서 分類했다고 한다.³⁵⁾

韓國語로의 翻譯은 1953年 海軍士官學校 圖書館의 翻譯本³⁶⁾을 처음으로 1955年 金重漢氏의 翻譯,³⁷⁾ 1959年 延世大學校 圖書館學科의 翻譯³⁸⁾ 등이 있었다.

國內 圖書館에서 使用하고 있는 分類表의 實態는 1973年度 韓國圖書館協會의 調査에 의하면 公共圖書館에서는 8%가 DDC를 80%가 KDC를 使用하고 있으며, 大學圖書館에서는 71%가 DDC를, 24%가 KDC를 使用하고 있었다.³⁹⁾ 그리고 1977年 홍옥자의 論文에 의하면 大學圖書館의 63%가, 公共圖書館의 10%, 特殊圖書館의 33%가 DDC를 使用하고 있다고⁴⁰⁾ 하였다.

Ⅲ. 文學分野 比較分析

1. 文學의 總類部門 比較

801-809는 文學一般을 다른 著作을 分類하고 一般形式區分이 適用되며 特定(各國)文學에 관한 圖書는 그 特定文學 810-899아래에 一般形式區分을

35) 이재철, “한국에 있어서의 듀이 十進分類法”, 국회도서관보, 4권 7호(1967.7), p. 7 (上揭論文, 同面에서 再引用).

36) 海軍士官學校 圖書館 譯編, 듀이 十進分類法 (鎮海: 同 圖書館, 1953) (李昌洙, 前掲論文, p. 31에서 再引用).

37) 김중환 역편, 듀이 십진분류법 1속소판 7 (서울: 국립도서관, 1955) (上揭論文, 同面에서 再引用).

38) DDC 한국어번역심의회 역편, 듀이 십진분류법, 개정표준 15판 (서울: 연세대학교 출판부, 1959) (上揭論文, p. 32에서 再引用).

39) 朴熙永, 前掲論文, p. 15.

40) 홍옥자, “한국도서관에서 채용하고 있는 분류법의 실태에 관한 조사연구”, 未刊本碩士學位論文, 연세대학교 교육대학원, 1977, p. 13 (李昌洙, 前掲論文, p. 32에서 再引用).

適用하도록 되어 있다.⁴¹⁾

801은 DDC와 KDC 共히 文學理論(philosophy and theory)을 設定하고 있는데 DDC는 助記表上의 標準細區分(standard subdivisions)의 1次區分 -01 下에 細分된 것보다는 文學이라는 特性을 실려 本表上에 細區分 設定해 놓고 있는 바, 그것은 다음과 같다.⁴²⁾

- 801.3 價值, 影響, 效果(Value, influence, effect)
- .9 本質 및 特性(Nature and character)
- .92 心理學的 研究(Psychology)
創造的 想像의 所產物(結果)로서의 文學을 包含함.
- .93 美學(美的情緒의 研究)(Aesthetics)
- .95 批評(Criticism)
理論, 技術, 歷史
評論書(批評된 著作)는 809에 分類하라.

801.9501-.9509. 標準細區分
表1로부터의 記號

▶ 801.951-801.957 特殊文學形式에 대한 批評

800 下의 優先順位表(table of precedence)⁴³⁾를 보라.

包括的인 著作은 801.95에, 特殊文學形式에 대한 原文批評(téxtual'criticism)은 801.959에 分類하라.

41) 李丙洙, 圖書分類法の 比較와 分類의 實際(서울: 內外文化社, 1977), p. 588.

42) Melvil Dewey, *Dewey Decimal Classification and Relative Index*, 19th ed., Vol. 2, Schedules (Albany: Forest Press, 1979), pp. 1389-1390.

43) 優先順位表(table of precedence)는 分類者가 分類를 選定할 때 一定한 順序에 의하여 採擇하도록 正確한 選擇順序를 한 分類項目 아래에서 列擧 提示한 表를 말하는 것으로서, 이 表는 한 主題의 여러 特性(側面이나 樣相)을 展開列擧하고 있으며, 한 著作이 여러 特性을 함께 다루었을 때 이 表에서 먼저 나타나 는 特性의 分類番號(細目)를 採擇한다. (李丙洙, “듀이 十進分類法の 標目과 註의 諸形態에 대하여(Ⅲ)”, 도서관, Vol.36., No.2(1984.4), p.14).

- 951 詩
- 952 戲曲
- 953 小說
- 954 隨筆
- 955 演說
- 956 書翰
- 957 諷刺 및 유우머
諷刺的인 改作詩文(parody)을 포함함.
- 959 原文批評

以上 801의 1個 要目(section) 下에 2個의 分目과 3個의 厘目, 批評에 대한 形式區分記號의 表上設定, 그리고 連結된 番號(spans of numbers)를 使用한 中心項目(centered headings)⁴⁴⁾과 8個의 毛目이 設定되어 있는 反面, KDC는 '801 文學理論'의 1個 要目(section)만을 더 以上の 細分없이 設定해 놓고 있다. 特히 DDC가 文學批評에 대한 一般理論書를 直接 評論된 著作과 區分해서 文學理論下에 細目으로 設定해 놓고 있으나, KDC는 이 項目이 없어 文學批評에 대한 一般理論書를 文學史·評論에 分類해야 할지 文學理論에 分類해야 할지 難할 경우가 생긴다.

그리고 DDC에서 -02는 標準細區分 雜(Miscellany)과 KDC도 形式區分 雜(便覽, 書誌, 諸表)으로 兩 分類表 共히 同一意味를 나타내고 있는 記號이나 文學에서 設定하고 있는 것을 보면 DDC는 802 文學에 대한 雜(Miscellany about literature)으로 形式區分 記號로 그대로 使用하고 있으나, KDC는 802 文章作法, 修辭學(Literary composition, Rhetoric)이란 主題를 設定해 놓으므로 前者의 概念을 나타낼려면 他 措置를 取해야 할 것이다.

44) 이것은 連結된 番號(spans of numbers)를 使用하여 關聯된 類似項目들의 相關關係를 나타내어 주고 있는 것으로 이는 항상 分類項目 上端에는 줄을 긋고 分類番號를 記入하는 곳에는 화살표(▶)를 하여 다른 項目과 區別을 하고 있다 (李昌洙, 前揭論文, p.87).

DDC에서의 修辭學은 808에 形式區分 “全集”과 對等(‘and’로 區分)하게 同位에 設定해 놓고 있다.

修辭學 分野에 關係 兩 分類表의 細目을 比較해 보면, DDC는 808.04에 言語別 修辭學(Rhetoric in specific languages)의 項目을 設定해 놓고 英語를 그 下位에 놓은 것을 爲始해서 各 國語別 修辭學은 補助表 6의 國語區分表(Languages)의 記號와 같이 區分 使用할 수 있도록 指示하고 있으나 KDC는 文學的 作法의 言語別 細別項目이 없어 그 나라 國語의 特性을 살린 修辭學의 區分 問題가 생기게 된다. KDC는 다만 802 文章作法, 修辭學 아래의 註에서 指示해 놓은 것을 보면 “各 國語의 特殊文學形式의 作法은 02를 附加해서 使用한다.”⁴⁵⁾고 하고 있으나 各 國語別 文學的 作法에 關係 言及은 없다.

예를 들면, ‘獨逸語 修辭學 學習書(literature for learning German rhetoric)’를 分類한다고 할 때, DDC는 808.043175로,

808. 修辭學 및 全集(Rhetoric and collections)

04 言語別 修辭學(Rhetoric in specific languages)

31 獨逸語(German languages):表 6. 國語區分
(Table 6. Languages)

75 修辭學 學習書(Literature for learning

rhetoric)가 되나, KDC는 802 文章作法, 修辭學(Literary composition ; rhetoric)으로 分類되고 더 以上の 言語區分 項目이라던가 指示가 없다.

다음 修辭學 分野에서 또하나의 差異點은 DDC는 808.06에 ‘特殊分野의 作文法(Rhetoric of specific kinds of composition)’의 項目을 設定하고 그 下位에 專門分野의 文章作法을 두고 註로서 全主題區分을

45) 韓國圖書館協會, 韓國十進分類法, 第3版, 第1卷(서울: 同協會, 1980), p.501.

하도록 指示하고 있으나 KDC는 이 項目이 없어 各 主題分野의 文章作成法이나 執筆法, 論文作成法등의 修辭學的 側面的 資料들을 802 修辭學一般에 넣을 것인지 各 主題別로 다른 措置를 取할 것인지 難問題가 생기게 된다.

예를들면, ‘技術科學分野 스페인語 文章作法 (technical writing in spanish)’은 DDC로 808.0666061이 되는데 808은 ‘修辭學 및 全集’의 目區分 記號이고 +066은 專門, 技術分野 등 特殊主題分野의 修辭學을 나타내는 表上 設定된 修辭學的의 下位記號이고 그 다음의 +6은 001~999의 全主題區分 指示 記號中 600 技術科學 (Technology)의 1次 區分 記號를 나타내며 +0은 808.066 下の 註에서 指示한 바에 따라 主題區分한 後 다시 言語區分을 添加하고자 할 때 先行해서 붙이는 것이고, 그 다음 마지막 +61은 補助表 6, 國語區分 (Table 6. Languages) 記號에서 스페인語를 나타내는 記號이다. 그러나 KDC로는 802나, 他 措置를 取해야 할 것이다.

文學一般 部門에서 ‘全集’과 ‘評論’分野도 KDC는 DDC와 差異가 있어 細分力에서 뒤떨어지고 있는데, 文學全集을 KDC는 808의 要目에 設置하고 있으나, DDC는 808.8의 分目에 놓고 있으며, 文學評論은 다같이 809 目에 設定하고 있다. 여기서 文學形式別 全集이나 評論일 경우 그 文學形式에 따라 區分할 수 있는 것은 兩 分類表 共通이나, DDC는 補助表 3 및 3-A의 記號 適用에 따라 그 文學形式이 다루고 있는 特殊한 側面이나 어떤 特徵的인 表現, 即 古典主義 (classicism), 動物 (animals), 아브라함 링컨 (Abraham Lincoln), 自然 (nature), 敘術的 表現 (descriptive), 特殊主題 (specific subjects), 悲劇 및 恐怖 (tragedy and horror), 結婚 (marriage) 등 “어떤 特徵을 나타낸 文學形式別 全集 (Collections in specific forms displaying specific features)” 과 역시 “어떤 特徵을 나타낸 文學形式別 批評 (Literary criticism in specific forms displaying specific features)” 으로 區分되어 文學이 다루고 있거나 表現한 特殊한 性質 (qualites), 要素 (elements), 테에마

및 主題 (themes and subjects), 主題的 價値 (subject values) 등에 따라 細分이 可能하다. 예를들면,

“自然에 關한 隨筆集 (collections of essays on nature)”은 808.84936인데 卽 이를 分解하면,

808.8	.....	한 文學 以上の 全集 (Collections from more than one literature)
4	.....	隨筆集 (Collections of essays)
9	.....	特殊特徵을 나타낸 隨筆 (Essays displaying specific features)
補助表	}	3..... 特殊 테에마 및 主題를 다룬 文學 (Literature dealing with specific themes and subjects)
3-A로 부터 添加한 記號 (註의 指示에 의해)			6..... 物理 및 自然的 現象 例: 動物, 불 (火), 庭園, 植物, 날씨

가 되지만 이를 KDC로 分類할 경우 808.4가 되는데 이것은 808 全集, 叢書, 講座 (Collections from several literatures)에다 文學形式區分 記號 隨筆을 나타내는 4를 添加한 것으로 DDC처럼 그 隨筆이 다루고 있는 主題的인 性格에 따라 細分은 되지 않는다.

評論分野에서도 마찬가지다. 卽,

“動物에 關한 詩의 批評 (history, description, critical appraisal of poetry about animals)”이라고 할 때 DDC로 分類하면, ‘809.1936’이 되는데 이것은,

809.	.....	한 文學 以上の 歷史, 記述, 批評 (History, description, critical appraisal of more than one literature)
1	.....	文學形式區分 詩
9	.....	特殊特徵을 나타낸 詩 (Poetry displaying specific features)

- 3..... 特殊 테에마 및 主題를 다룬 文學 (Literature dealing with specific themes and subjects)
- 6..... 物理 및 自然現象 (Physical and natural phenomena) 例: 動物, 불 (火), 庭園, 植物, 날씨

가 된다. 그러나 KDC로 分類하면 809.1로 '詩 評論集'으로만 그치고 더 以上 主題細分은 되지 않는다.

이렇게 DDC가 文學一般全集 및 批評을 그 文學形式에 따라 區分하고 다시 그 內容이나 表現上의 어떤 特徵에 의해 細分할 수 있는 것은 810-890의 各國語(特殊) 文學에도 補助表3 및 3-A⁴⁶⁾의 適用에 따라 共히 適用되는 것이나 文學一般 部門에서도 KDC와 比較했을 때 特徵的인 差異點으로 指摘될 수 있겠다.

2. 各國文學(國語別) 部門 比較

(1) 各國文學의 記號序列

DDC나 KDC는 모두 自國의 位置에서 重要文學을 先位로 하고 小國語文學을 後位로 設定해 놓고 있는 바, KDC는 韓國文學을 中心으로하여 東洋關係 및 西洋關係 文學을 그 重要性에 따라 配列한 것은 合當한 일이라 하겠다.

DDC와 KDC의 主綱區分을 中心으로 몇個 國의 文學區分 記號를 比較해 보면 다음과 같다.

46) 表 3 은 表 3-A에 의해 補充되는데, 그것은 表 3 內의 記號設定을 위한 追加要素를 提供해 준다. (Melvil Dewey, Dewey Decimal Classification and Relative Index, 19th ed. Vol.1, *op. cit.*, p.387.

DDC		KDC	
810	美國文學 (American literature in English)	810	韓國文學
820	英國文學 (Literatures of English and Anglo-Saxon languages)	820	中國文學
830	獨逸文學 (Literatures of Germanic languages)	830	日本文學
840	프랑스文學 (Literatures of Romance languages, French literature)	840	英美文學
850	이탈리아文學 (Literatures of Italian, Romanian, Rhaeto-Romanic languages)	850	獨逸文學
860	스페인, 포르투갈文學 (Literatures of Spanish and Portuguese languages)	860	프랑스文學
870	라틴文學 (Literatures of Italic languages, Latin literature)	870	스페인文學
880	古代 그리스文學 (Literatures of Hellenic languages, Classical Greek literature)	880	이탈리아文學
890	其他 諸文學 (Literatures of other languages)	890	其他 諸文學
895.1	中國文學 (Literatures of Chinese)	892.1	그리스文學

895.6 日本文學(Literatures of Japanese) 892.2 라틴文學

895.7 韓國文學(Literatures of Korean)

上記 表에서 나타난 것처럼 DDC가 “ 810 을 美國文學으로 設定한 것은 美國의 立場에서 美國文學과 英國文學을 區別하려는 意圖에서 나온 것으로”⁴⁷⁾ 보이며, 라틴文學과 그리스文學을 綱에 配定하여 重要文學으로 認定한 것을, KDC는 其他 諸文學 아래 892.1 그리스文學, 892.2 라틴文學으로 細目に 配定하여 小國語⁴⁸⁾ 文學으로 取扱하고 있다. 이것은 KDC가 重要國文學으로 取扱하고 있는 東洋 三國國 文學을 DDC가 890 其他 諸文學 아래 895.1 中國文學, 895.6 日本文學, 895.7 韓國文學을 配定하여 小國語文學으로 取扱한 것과는 性質이 다르다고 본다. 이의 序列 問題에 對해선 그리스文學이나 라틴文學은 古典文學의 研究나 其他 側面에서 볼 때 그 重要度는 아마 目으로 採擇된 894 北아메리카 인디안文學(Literatures of North American Indian languages)이나 895 南아메리카 인디안文學(Literatures of South American Indian languages)보다 많을 것으로 보아 完全한 助記性을 維持하고 있는 言語分野(語學의 國語區分)와 함께, 分目으로 策定하기 보다는 目으로 올려 DDC의 重要國文學取扱과 어느 程度 近接된 配列을 考慮함이 좋을 것이다. 이는 같은 東洋系 分類表인 NDC를 보더라도, 그리스, 라틴文學을 小國語文學으로 取扱하여 990 其他 諸文學(Literatures of other languages)아래 配定한 것은 KDC와 同一하나, KDC는 이를 分目に 設置하고 있지만 NDC는 階位 올려 目에 다가 991 그리스文學(Greek literature), 992 라

47) 金正昭, 前掲書, p. 72.

48) 小國語(Minor languages)라 하면 分類表編纂國으로 보아서 重要하지 않은 나라의 말을 가르키며 KDC는 790(其他 諸語)아래에 DDC는 490(other languages)아래에 展開되었다(李丙洙, 前掲書, p. 586).

틴文學(Latin literature)⁴⁹⁾을 設定하고 있는 것으로 보아도 알 수 있겠다.

(2) 文學形式 및 細目區分

圖書는 먼저 主題에 의해서 分類한 다음에 그것을 表現한 形式에 따라 分類한다는 一般規定과는 달리 文學에 있어서는 形式에 의해서 分類한다. 그래서 文學은 分類表 構成에 있어서 第1次 區分을 原作品에 使用된 國語, 第2次 區分을 文學의 形式, 第3次 區分을 時代로 하고 있다.⁵⁰⁾

KDC는 810 韓國文學에서 要目으로 展開된 文學形式이 各國語 文學에도 共通으로 適用되게 되었다. 그러나 各國文學의 特徵을 나타내는 細目에 있어서는 同一하지 않다.⁵¹⁾ 그리고 韓國, 中國, 日本 등의 文學은 그 特徵에 따라 細目이 展開되었으나 850-880까지는 英美文學(841-848)과 같이 區分할 것을 指示하고 있다.⁵²⁾ DDC도 本表上에 各國文學의 要目에 文學形式區分이 同一하게 展開되어 있으나 各 文學形式의 具體的 細目 및 特殊文學形式에 대한 時代區分 項目과 함께 그 아래 添加 註로 時代區分을 指示하고 있는 補助表3의 文學形式區分(Subdivisions of individual literatures)表를 別途로 두고 文學類內的 모든 記號에 適用할 수 있도록 하고 있다.

DDC는 本表(Schedules) 中心項目 810-890 各國文學(Literatures of specific languages) 아래와 補助表3 아래 ‘各國文學의 記號設定을 위한 節次’(附錄1 參照)가 詳細히 指示되고 있다. 이를 基礎로 本表上에 展開되어 있는 記號 및 補助表3 및 3-A를 綜合的으로 檢討할 때

49) 日本圖書館協會, 日本十進分類法, 新訂 8版, (東京:同協會, 1978), p.331.

50) 李丙洙, 前掲書, p.192.

51) 韓國圖書館協會, 前掲書, p.17.

52) 李丙洙, 前掲書, p.191.

各國文學 部門에서 KDC와 比較하면 다음과 같은 差異點을 指摘할 수 있겠다.

① KDC는 東洋三國(韓·中·日) 文學에만 그 國文學의 特徵에 맞추어 各文學形式을 細目 區分하고 있을 뿐 840-890은 文學形式의 1次區分 以上 細分되지 않으나 DDC는 補助表 3의 細文學形式을 경우에 따라 810-890 모든 文學에 適用할 수 있다.

② 文學의 時代區分 역시 KDC는 韓國文學과 中國文學, 日本文學까지만 部分的으로 可能하고 西洋文學이 大部分인 840-890은 되지 않으나, DDC는 語族에 따른 各國文學 區分마다 거의 同一言語圈의 重要國家에 대한 時代區分表(period table)를 設置하고 있어 必要에 따라 適用할 수 있도록 하고 있다.

③ DDC는 特殊文學(各國文學) 및 特殊文學形式 그리고 特殊時代의 特殊文學形式은 一般形式區分 08-09의 適用對象이 될 경우 이와 同伴하여 더 細分하고자 할 땐 助記表 3의 該當項目 아래 있는 註의 適切한 指示에 따라 補助表 3-A의 諸特性(側面, 樣相등)을 나타내는 記號中 該當記號가 補充, 追加要素로 設定될 수 있으나, KDC는 各國文學, 各國文學의 特殊形式, 各國文學의 特殊時代의 特殊文學形式에다, 該當될 경우 一般形式區分 08-09를 適用하나 DDC와 같은 側面에서 더 以上 細分되지는 않는다.

④ 原國語가 없는 나라의 文學作品은 使用하는 國語의 母國文學과 區別하는 것이 必要하면 別置符號를 주도록 KDC는 英美文學下에서만 類似한 指示를 하고 있어 그 國家文學을 區分하는 機能만을 하나, DDC는 '母國'이 아닌 他國家의 文學을 區別하기 위해 頭文字(머릿글字)나 혹은 母國文學內的 어느 한 區分記號로 이미 割當되어 있는, 英文學일 경우 828.99와 같은 特殊記號의 任意的(選擇의) 使用의 경우만, 本表上的 各國文學마다 그 文學下에 同一言語圈의 몇 個 重要國家들에 대해서 그 國家의 特性에 맞추어 미리 設定해 놓고 있는 文學時代區分表(period table)의 使用이 可能한 것이다. 即 KDC는 母國과 다른 國家의 文學을 區分하는 機

能만으로 그 國家名의 頭文字를 英美文學 記號 앞에 붙이나 DDC는 이 機能과 함께 이 前置記號가 있어야만 母國이 아닌 他 國家의 文學은 時代區分이 可能하다는 것이다. 그렇지 않으면 母國文學 外에는 時代區分 없이 文學形式區分까지로 記號가 끝나야 한다.

3. 細分性 比較

우선 分類表의 面數만을 보더라도 DDC 19版은 本表 및 補助表를 합쳐 文學分野가 總 63페이지로 構成되어 있는 반면에 KDC 3版은 9페이지에 不過하여 7배나 적다고 할 수 있다. 물론 DDC는 KDC보다 많은 註와 記號設定節次 등의 說明에 紙面을 割當하고 있으나, 前述한 바와 같이 東西洋을 莫論하고 그 國家의 特性에 맞게, 文學의 時代區分表를 本表上에 各國文學 아래 提示해 놓고 그 國文學과 文學形式을 경우에 따라 그와같이 區分할 수 있도록 하고 있으며, 補助表3에서 各 文學形式을 다시 細形式으로 區分 設定하여 適宜 各國文學에 適用하도록 하고 있고, 補助表3은 補助表3-A에 의해 補充되며 그것은 表3內的 記號設定을 위한 追加要素를 提供해 주는 役割을 하는데, 이것은 特히 文學類內的 어떤 文學이나 文學作品群을 다시 그 다루고 있는 特定分野나 特徵的 側面에 따라 細分할 수 있도록 하므로써 創作活動을 하는 文學徒들에게 보다 緻密한 情報奉仕를 提供할 수 있는 點, 등으로 미루어 볼 때 DDC가 KDC보다 그 細分性이 높다는 事實을 알 수 있겠다.

이 兩 分類表의 文學分野는 물론 自國의 文學을 中心으로 各 東西洋의 文學을 自國이 屬하는 語族系列의 어느 한편에 優位를 두고 重要國文學과 小國語文學으로 區分 展開되었을 줄 思料되나, 記號組織 및 展開性 그리고 適用規則에 따라 그 細分性에는 많은 差異가 있을 줄 안다. 그래서 本稿에서는 兩 分類表의 文學分野에 대한 細分性を 좀 具體的으로 알아보기 위하여 文學一般 部門에서 2個의 文獻을 비롯, 分類表의 性格에 맞추기 위해

東洋圈 文學에 該當하는 文獻 5種, 英語圈 文學 5種, 總12種을 任意 標本으로 選定(抽出)했다. 그 12種의 文學分野 主題文獻은 다음과 같다.

- (1) 騎士道(chivalry)에 관한 世界 詩 選集
- (2) 世界 叙事詩 批評集
- (3) 로마카톨릭 少女들을 위한 英文學(여러文學形式) 全集
- (4) 結婚에 관한 여러文學形式의 韓國文學 全集
- (5) 韓國 朝鮮時代 小說(한 個人)
- (6) 엘리자베스 時代의 英語 叙(抒)情詩(한 著者以上)
- (7) 아프리카인들이 쓴 英語 叙情詩集
- (8) 桃色(에로)的 內容의 韓國 텔레비전 脚本에 대한 批評(한 著者以上)
- (9) 英國 엘리자베스時代 詩에 있어서 理想主義에 대한 批評
- (10) 戰爭에 관한 日本 詩 全集
- (11) 英語로 씌여진 20世紀 後期 오스트레일리아 文學全集
- (12) 日本 著者들이 쓴 現代 中國(語) 詩集

上記 文獻을 DDC 19版과 KDC 3版을 適用 各各 分類했을 때 合成(synthesis)되어 나타나는 完全記號를 項目別로 分解하여 羅列(arrangement)하면 <表2>와 같다.

IV. 要約 및 結論

DDC보다 88年 以後에 出帆한 KDC는 歷史面에서 거의 한 世紀가 後進한 것이며 DDC의 發展은 110餘年이 지난 오늘날까지 持續되고 있어 分類學界에 많은 關心거리가 되고 있다.

分類表의 文學分野는 自國文學에 優位를 두고 그 立場에서 餘他 重要文學을 決定하여 綱을 配定하고 그 特徵에 맞추어 細目을 展開하는 등의 事情도 있으나 學問의 高度化 및 專門化에 따라 이 部門도 더욱 細分展開 되어야 한다고 본다. 그래서 兩 分類表를 比較 分析해 본 結果 다음 몇가지 差異點이 나타났다.

1. 文學一般에 대한 理論(Philosophy and theory) 部門이 DDC는 文學批評에 대한 理論(Theory of criticism)을 包含하여 그 性質에 따라 많이 細分되어 있으나 KDC는 한 項目으로 그치고 있다.

2. DDC가 修辭學(rhetoric)에 ‘言語別 修辭學(Rhetoric in specific languages)’과 ‘特殊分野의 作文法(Rhetoric of specific kinds of composition)’의 細目を 設定하고, 各各 言語와 主題別로 細分할 수 있도록 한 것은 KDC에 비해 有用한 點이라고 하겠다.

3. 여러 國文學의 文學形式別 全集이나 評論일 경우 DDC는 文學形式以上 더 細分하고자 할 경우 補助表 3-A의 適用에 따라 그 全集이나 批評이 다루고 있는 特殊側面이나 特徵에 따라 더 細分할 수 있다는 點.

4. 各國文學에 配當된 記號의 序列을 보면 DDC가 重視하여 綱에 設置하고 있는 라틴文學(Latin literature)과 古代 그리스文學(Classical Greek literature)을 KDC는 小國語文學(Literatures of Minor languages)으로 取扱하여 分目에 設置하고 있다는 點.

5. DDC는 文學形式을 다시 細形式으로 區分한 補助表 3의 記號를 경우에 따라 모든 國家 文學에 適用할 수 있으나 KDC는 東洋三個國(韓·中·日) 文學에만 文學形式을 다시 細區分 展開해 놓고 있다.

6. DDC는 小國語文學까지 本表(schedules)의 그 國 文學 아래 文學時代區分表(period table)를 提示해 놓아 이를 適用할 수 있으나, KDC는 東洋 3 個國(韓·中·日) 文學에만 文學時代區分이 部分的으로 提示되어 있다.

7. ‘母國’文學과 他國文學을 區別하기 위해 頭文字나 表上 設定된 特殊 任意 記號를 使用할 경우 DDC는 그 國家를 위해 마련된 文學時代區分表의 使用이 可能하나, KDC는 이러한 機能이 없이, 區別을 위해 英美文學에만 頭文字를 選擇的으로 使用할 수 있도록 하고 있다.

8. 各國語文學(本表 810-890)에서도 補助表 3 및 3-A의 適用에 따라 한 國家文學이나 그 國家의 特殊文學形式 및 特殊時代의 文學이 一般形式 08-09가 適用될 경우 이를 더 細分하고자 할 때는 그 著作이 다루고 있는 特殊한 側面이나 特徵에 따라 더 細分할 수 있다.

9. 몇 個의 標本文獻을 選定, 兩 分類表를 適用해 分類 記號化한 것을 다시 分析項目別로 點數化해서 細分率을 算出해 본 結果 KDC는 DDC에 비해 文學分野에서 22.8% 程度 뒤떨어지는 것으로 나타났다.

參 考 文 獻

- 國立中央圖書館, 大韓民國出版物 總目錄, '76, 서울: 同 圖書館, 1977.
 _____, _____, '77, 서울: 同 圖書館, 1978.
 _____, _____, '80, 서울: 同 圖書館, 1981.
 _____, _____, '81, 서울: 同 圖書館, 1982.

- 國立中央圖書館, 大韓民國出版物 總目錄, '83, 서울: 同 圖書館, 1984.
- _____, _____, '85, 서울: 同 圖書館, 1986.
- 金正昭, 資料分類論, 大邱: 啓明大學校出版部, 1983.
- 金鎮洙, “KDC(P)의 分類記號法 比較研究”, 國會圖書館報, Vol.22, No.6(1985.12), pp.50-64.
- 文教統計年報, 1987, 서울: 文教部, 1987.
- 朴熙永, “DDC의 形式區分: 14版부터 18版까지의 比較”, 圖協月報, Vol.14, No.9(1973.9), pp.15-26.
- 裴永活, “分類表의 教育學 分野 比較分析”, 未刊本碩士學位論文, 慶北大學校 大學院, 1983.
- 孫正彪, “KDC, DDC, NDC의 語學과 文學의 分類表에 대한 比較考察”, 도서관 연구, Vol.12, No.1(1966.3), pp.27-33.
- 李丙洙, 圖書分類法의 比較와 分類의 實際, 서울: 内外文化社, 1977.
- _____, “듀이 十進分類法의 標目과 註의 諸形態에 대하여 (I)”, 圖書館, Vol.35, No.8(1980.12), pp.5-8.
- _____, “듀이 十進分類法의 標目과 註의 諸形態에 대하여 (II)”, 圖書館, Vol.36, No.1(1981.2), pp.10-14.
- _____, “듀이 十進分類法의 標目과 註의 諸形態에 대하여 (III)”, 圖書館, Vol.36, No.2(1981.4), pp.9-15.
- _____, “듀이 十進分類法의 標目과 註의 諸形態에 대하여 (完)”, 圖書館, Vol.36, No.3(1981.6), pp.5-9.
- _____, 韓國十進分類法 解說, 서울: 韓國圖書館協會, 1968.
- 李思徹, “콜론 分類法; 發展 및 CC의 觀點에서 본 KDC의 問題點에 대한 考察”, 國會圖書館報, Vol.20, No.1(1983.2), pp.53-62.
- 李昌洙, “듀이 十進分類法 圖書館學 分野의 發展過程 分析”, 未刊本碩士學位論文, 慶北大學校 大學院, 1983.
- 日本圖書館協會, 日本十進分類法, 新訂8版, 東京: 同協會, 1978.

崔成眞, 圖書館學 通論, 서울 : 亞細亞文化社, 1987.

韓國圖書館協會, 韓國十進分類法, 修正版, 서울 : 同 協會, 1975.

_____, _____, 第3版, 第1卷, 서울 : 同 協會, 1980.

한운옥, “한국십진분류법에서 교육학의 재분류에 관한 연구”, 도협월보,
Vol.20, No.9 (1979.11), pp.19-27.

Dewey, Melvil, *Dewey Decimal Classification and Relative Index*,
19th ed., Vol.1, Albany : Forest Press, 1979.

_____, *Dewey Decimal Classification and Relative Index*,
19th ed., Vol.2, Albany : Forest Press, 1979.

_____, *Dewey Decimal Classification and Relative Index*,
19th ed., First Optional Edition, Albany : Forest Press,
1979.

A Comparative Study on Literature Class in DDC and KDC

Shim Eui Soon

(Abstract)

The purpose of this research is to analyze the differences between literature (Belles-lettres) class in DDC 19 and literature class in KDC 3.

The results of the study can be summarized as follows :

1. The section of philosophy and theory of literature in DDC was subdivided according to the properties as including subsection of theory of criticism but KDC didn't subdivide this section.
2. In DDC, the subsections of 'rhetoric in specific languages' and 'rhetoric of specific kinds of composition' in rhetoric section was established and can subdivide according to each languages and subjects. These considerations can be useful as compared with KDC.
3. In DDC, collections or criticism of several literatures in specific forms can be more subdivide according to specific aspects or features dealing with in the collections or criticism by applying Table 3-A when specified more than the literary form.
4. Reviewing a notational rank to be assigned in literatures of specific languages, Latin literature and Classical Greek literature to be ranked in division in DDC was established as subsection in KDC to treat them as literatures of minor languages.
5. The DDC can sometimes apply, in literatures of all

languages, the notations of Table 3 to be subdivided again as specific kinds of literary forms, but KDC subdivided literary forms as specific kinds of each forms in only Korean, Chinese, Japanese literature.

6. In DDC, even literatures of minor languages are provided with 'the period table for the specific literature' under each literature of specific languages in schedules and these period tables can be applied appropriately, but period numbers in KDC was established in only Korean, Chinese, Japanese literature.

7. The optional use of letter prefixes or special numbers such as 828.99 to distinguish literatures of countries other than the "mother country," which makes the use of period tables feasible, but the KDC can only use to distinguish without the function of dividing a period such as DDC.

8. According to applying Table 3 and 3-A also in literatures of specific languages(810-890), a literature of specific languages, a specific literary form in literature of specific languages and a literature or literary form of specific period, in case of applying 'form divisions 08-09', can subdivide again by a specific aspect or feature dealing with in the works when specified.

9. For grasping the rate of subdividing, after selecting several sample-titles in literary field, they classified by DDC and KDC and gave a definite score in accordance with analytic small subjects. According to the results, the rate of subdividing in literature class of KDC is proved as less 22.8 % than DDC.

附錄 1. 各國語文學(810-890) 記號設定 節次*

1. 本表 810-890의 記號欄에 나타난 혹은 註記에 의해 指定된 基本記號를 찾아라. 例를들면, 英文學은 82, 네델란드 文學은 839.31, 만약 特殊文學形式이 있다면, 二段階로 進行하고, 없다면, 7 段階로 넘어가라.

2. 文學形式에 대한 正確한 細區分을 찾기위해 表 3으로 되돌아 가라, 例를들면 詩는 1. 基本記號에 이것을 添加하라. 例를들면, 英詩 821, 네델란드詩 839.311. (만일 特殊文學形式이 雜多한 著作〈雜文集〉이라면 表 3에 있는 8 下의 特別指示를 다르라) 만일 그 著作이 限定된 時代를 다루고 있거나 그 時代內에 該當되는 것이라면 3 段階로 進行하라. 만일 그렇지 않다면 6 段階로 넘어가라.

3. 本表 810-890 內의 適切한 記號로 되돌아 가라. 그리고 만일 時代區分表가 있다면 보라. 만일 時代區分表가 있다면, 다음 段階인 四번째 段階로 나아가고; 만일 없다면, 혹은 그것이 使用될 수 없다면, 分類記號는 셋째와 넷째 數字 사이에 十進點을 挿入하므로써 完成된다. 例를들면, 뉴질랜드 著者들이 쓴 20 世紀 英語 드라마 822, 캄보디아 詩 895.9321, 頭文字나 혹은, 時代區分表의 使用을 可能하게 하는 “母國”과 다른 國家의 文學을 區別하기 위한 828.99 와 같은 特殊記號의 任意的 使用을 留意하라. 例를들면, 뉴질랜드 著者들이 쓴 20 世紀 英語 드라마는 NZ 822.2 혹은 828.993322.

4. 適切한 時代區分記號를 選定하라, 例를들면, 英國의 英文學에 있어서 엘리자베스時代 3. 基本言語記號와 이미 導出된 形式記號에 이 記號를 添加하라. 例를들면, 엘리자베스 時代의 英詩 821.3; 항상 세번째 數字 다음에 10 進點을 挿入하라. 만일 그 著作이 한 著者 以上을 다루었다면 第

* Melvil Dewey, *Dewey Decimal Classification and Relative Index*, 19th ed. Vol.1 (Albany : Forest Press, 1979), pp.387-388.

5 段階로 進行하라. 만일 그 著作이 한 個人 著者에 대한 記述, 批評, 傳記, 單一著書 혹은 著作集이라면, 그 分類記號는 完成된다. (윌리엄 셰익스피어는 除外), 例를들면, 스펜스의 페리 퀸(Faerie Queene)은 821.3.

5. 補助表 3에 있는 特殊形式下的 X1 - X9로 되돌아 가라. 例를들면, 詩 11-19, 그리고 正確한 記號의 보다 많은 展開를 위해 거기에 주어진 指示를 따르라, 그리고 더 細分하고자 할 때는 表 3-A를 使用하라. 例를들면, 英國 엘리자베스時代 詩에 있어서 理想主義에 대한 批評 821.30913, 만일 그 著作이 어떤 特殊種類的 文學形式을 다룬 것이라면, 第 4 段階에서 時代 區分을 위해 選定한 記號는 使用하지 않는다. 例를들면, 엘리자베스 時代의 英語 抒情詩 821.04 ; 11-19, 21-29, 31-39, 51-59 아래의 끝에 있는 註記를 보라.

6. 만일 그 著作이 어떤 時代に 限定된 것이 아니라면, 補助表 3에 있어서 特殊文學形式下的 X001 - X08를 參照하라, 그리고 거기에 있는 適切한 指示를 따르라, 더 細分하고자 할 때는 補助表 3-A를 利用하라, 例를들면, 英詩集, 821.008, 農村〈田園〉 著者들에 의한 英詩集 821.008091734, 戰爭에 대한 英詩集 821.0080358.

7. 만일 그 著作이 어떤 特殊文學形式에 限定된 것이 아니라면, 補助表 3의 01-09를 參照하라, 그리고 거기 있는 適切한 指示를 따르라. 더 細分하고자 할 때는 補助表 3-A를 利用한다. 例를들면, 休日을 素材로 한 여러 文學形式의 英文學 全集 820.8033, 만일 그 著作이 어떤 特殊文學形式에 限定된 것이 아니라면, 그리고 時代區分表로부터는 使用할 수 없는 어떤 時代に 限定된 것이면, 08이나 09 다음에 001-009는 使用하지 말라. 第 1 段階에서의 基本記號는, 만일 必要하다면 하나의 0의 添加에 의해 3자리 數字로 延長한 것이 完全 分類記號가 된다; 例를들면, 英語로 된 20世紀 後期 오스트레일리아(濠洲) 著作集은 820, “母國”이 아닌 他國家의 文學을 區別하기 위해 머릿글자나 828.99와 같은 特殊記號의 任意的 使用에 留意하라, 그것은 또한 時代區分表의 作用을 可能하게 한다. 例를들면, 英

語로 씌여진 20世紀 後期 오스트레일리아 著作集은 A820.8003 혹은 828.993408003.

以上에서 記述한 分類節次는, 多様な 順序로, 本表 810-890, 補助表3, 補助表3-A의 利用을 要求한다. 또한 가끔 다른 補助表들이 使用된다. 例를 들면 ;

英語 (810-890)	82
詩 (補助表 3)	1
20世紀 後期の (810-890)	914
全集 (補助表 3)	080
人種, 民族, 國籍 區分 (補助表 3-A)	8
아프리카人들 (補助表 5)	96

이렇게 해서, 아프리카 著者들이 쓴 現代 英語詩集은 821.914080896.

文學形式 8 雜多한 著作 (雜文集)은 먼저 時代에 의해 區分되고, 다음에 個個 (特殊) 雜多한 形式에 의해 區分된다는 事實에 留意하라.